

III

(Obvestila)

KOMISIJA

RAZPIS ZA ZBIRANJE PREDLOGOV

„Podpora ukrepom za informiranje v zvezi s skupno kmetijsko politiko“. Izvajanje enoletnih delovnih programov in posebnih ukrepov v okviru proračunske postavke 05 08 06 za leto 2007

(2006/C 236/07)

1. Uvod

Ta razpis za zbiranje predlogov temelji na Uredbi Sveta (ES) št. 814/2000 z dne 17. aprila 2000 o ukrepih za informiranje v zvezi s skupno kmetijsko politiko⁽¹⁾, ki določa vrsto in vsebino ukrepov, ki jih Skupnost lahko financira. Uredba Komisije (ES) št. 2208/2002⁽²⁾, kakor je bila spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 1820/2004⁽³⁾, določa natančna pravila za uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 814/2000.

Opredeljuje prednostne teme in ukrepe ter skrajne roke za predložitev vlog in začetek izvajanja zadevnih ukrepov.

To je razpis za zbiranje predlogov za financiranje enoletnih delovnih programov ali posebnih ukrepov iz proračuna za leto 2007.

2. Prednostna področja in cilji za leto 2007

V tem razpisu za zbiranje predlogov daje Komisija prednost:

- posredovanju reformirane skupne kmetijske politike (SKP) in njenemu poudarku na ločevanju in razvoju podeželja kot prispevku k zaposlovanju, konkurenčnosti, rasti in stabilnosti v EU-25;
- razpravi o priložnostih in koristih obeh stebrov SKP za kmetijski sektor in uravnovešen razvoj podeželskih regij;
- posredovanju reformirane SKP kot bistvenemu prispevku za doseganje ciljev Skupnosti v mednarodnih trgovinskih pogajanjih;
- posredovanju evropskega modela kmetijstva in njegovih prednosti civilni družbi na splošno.

2.1 Sporočila, ki jih je treba posredovati

Glavna sporočila, ki jih Komisija želi posredovati ciljnim skupinam, so naslednja:

- Reformirana SKP prispeva k trajnostnemu razvoju kmetijskega sektorja, saj povečuje njegovo tržno naravnost ter tako krepi konkurenčnost.
- Prihodnje reforme skupnih ureditev trga za vino, sadje in zelenjavo ter banane kot tudi ukrepi, sprejeti za poenostavitev SKP, temeljijo na teh splošnih ciljih. Zadevnim sektorjem bodo zagotovili dolgoročno trajnostno prihodnost.
- Akcijski načrt za biomaso in Strategija EU za biogoriva pripomoreta k trajnostnemu razvoju energije iz biomase lesa, odpadkov in kmetijskih pridelkov za ogrevanje, električno energijo in prevoz ter nudijo nove možnosti za kmete in posestnike gozdov.
- Evropski akcijski načrt za ekološko pridelovanje hrane in kmetijstvo nudi proizvajalcem nove priložnosti ter spodbuja inovacije s podpiranjem ekološkega kmetijstva.
- Politika razvoja podeželja za obdobje 2007-2013 spodbuja bolj celostne pristope pri razvoju podeželskih območij in skuša zaščititi okolje in podeželje, izboljšati kakovost življenja v podeželskih območjih in pospeševati raznolikost podeželskih gospodarstev.
- Reformirana SKP zagotavlja boljše razmerje med kakovostjo in ceno, saj neposredno pomoč povezuje s standardi za okolje in za zaščito živali, rastlin, zdravja živali in ljudi, hkrati pa poleg projektov kmetov financira tudi projekte, ki pospešujejo razvoj podeželskih občin.

⁽¹⁾ UL L 100, 20.4.2000, str. 7.

⁽²⁾ UL L 337, 13.12.2002, str. 21.

⁽³⁾ UL L 320, 21.10.2004, str. 14.

- Zaradi reformirane SKP lahko Skupnost svojim partnerjem nudi boljše pogoje poslovanja, hkrati pa lahko zagotavlja varnost hrane in varno preskrbo z njo.

Vlagatelji morajo navesti in utemeljiti, katero komunikacijsko sredstvo ali sredstva se jim zdijo na tem področju najustreznejša za določena vprašanja in določene ciljne skupine. Prav tako morajo za predlagane projekte predložiti medijski načrt, v katerem morajo biti zajete podrobnosti o izvajanju projekta, posredovanju sporočila in učinkovitosti ukrepov. Pri pripravi vlog morajo vlagatelji posebno pozornost nameniti medijskemu načrtu.

2.2 Vrste ukrepov

V okviru tega razpisa za zbiranje predlogov Komisija pričakuje vloge za naslednje vrste ukrepov:

- informacijske kampanje na podeželju, kot so npr. mobilne delavnice;
- konference in seminarje, zlasti v podeželskih območjih;
- televizijske in radijske kampanje (npr. oglasi, pogovorne oddaje itn.);
- izmenjave in informacijske obiske, zlasti med starimi in novimi državami članicami;
- delavnice v podeželskih območjih, ki služijo oblikovanju mnenja kmetov in morebitnih upravičencev ukrepov za razvoj podeželja;
- informacijske stojnice nacionalnih organov za kmetijstvo in razvoj podeželja na kmetijskih sejmih, kjer je mogoče dobiti informacijsko gradivo, ki so ga zagotovili Komisija in nacionalni organi;
- druge vrste ukrepov, kot so publikacije in spletni portali, se upoštevajo le, če vlagatelji utemeljijo, da imajo bistveno dodatno vrednost v primerjavi s podobnimi ukrepi, ki jih je Komisija že izvedla; zaželeno je, da vlagatelji iz 10 novih držav članic vloge za take ukrepe predložijo v svojem jeziku.

Komisija izbere projekte z visoko dodano vrednostjo, pri katerih je uporabljen več kot en medij. Konferenco, ki je najprej namenjena obiskovalcem, je mogoče na primer pozneje predvajati po televiziji ter o obravnavanih vprašanjih poročati v lokalnem in regionalnem tisku ter na internetu.

2.3 Ciljne skupine

Ciljne skupine za projekte v okviru tega razpisa za zbiranje predlogov so:

- podeželjske občine, kmetje in drugi morebitni upravičenci ukrepov za razvoj podeželja;
- splošna javnost.

Vlagatelji morajo navesti, kako bodo dosegli ciljne skupine in ali bo njihov predlog projekta zajel ciljne skupine v več kot eni državi in če je tako, v katerih državah in s kakšnimi sredstvi.

3. Opredelitev pojmov

V skladu s členom 2(1) Uredbe Sveta (ES) št. 814/2000 in členom 2 Uredbe Sveta (ES) št. 2208/2002 sta v okviru tega razpisa za zbiranje predlogov možni dve vrsti ukrepov: **posebni ukrepi za informiranje in enoletni delovni programi.**

Poseben ukrep za informiranje je neodvisen in zaključen kratek informacijski dogodek, organiziran na podlagi enega finančnega načrta. To je lahko npr. ena konferenca, en seminar, en informacijski obisk ali ena avdiovizualna produkcija itn. Druge vrste dogodkov, kot so vrsta manjših seminarjev na isto tematiko v različnih vaseh ali mestih iste regije, mobilne informacijske kampanje ali avdiovizualne produkcije v več nadaljevanjih, se prav tako lahko priznajo za posebne ukrepe, če temeljijo na enem finančnem načrtu, so zaključene v kratkem časovnem obdobju in če različne dejavnosti, iz katerih so sestavljene, niso neodvisne.

Enoletni delovni program je sestavljen iz dveh do petih posebnih ukrepov za informiranje.

4. Trajanje in proračun

Ta razpis za zbiranje predlogov je namenjen posebnim ukrepom za informiranje in enoletnim programom dela (vključno s pripravo, izvajanjem, spremljanjem izvajanja in ocenjevanjem) med 1. junijem 2007 in 31. majem 2008.

Skupni proračun za ukrepe, ki jih je treba izvesti v okviru tega razpisa za zbiranje predlogov, znaša 3 000 000 EUR. Ta znesek med ukrepe z najvišjo kakovostjo razdeli ocenjevalni odbor, kot je opisano v točki 2 Priloge III.

Upravičeni stroški so opredeljeni v Prilogi IV. Prispevek Komisije za izbrane ukrepe je omejen na 50 % skupnih upravičenih stroškov (vključno z enkratnim nespremenljivim zneskom, ki ga je treba plačati za stroške osebja). V izrednih primerih se lahko poveša na 75 %. Ukrep velja za ukrep izjemnega pomena, kot je navedeno v členu 7(2) Uredbe (ES) št. 2208/2002, če mu je dodeljenih najmanj 75 od 100 točk za merila za dodelitev št. 1 do 4, kot je opredeljeno v točki 2 Priloge III.

Predfinanciranje ukrepov, ki jim je dodeljena dotacija v okviru tega razpisa, ni dovoljeno.

Z izbiro vloge se Komisija ne zaveže k dodelitvi celotnega zaprosenega zneska. Znesek donacije v nobenem primeru ne presega zaprosenega zneska. Pri enoletnih delovnih programih si Komisija pridržuje pravico do izbire enega samega dela programa.

5. Splošna navodila za predložitev vlog

5.1 Priprava vloge

Vloge za financiranje je treba predložiti v enem od uradnih jezikov Skupnosti. Zaželeno je, da vlagatelji svoje vloge napišejo v angleškem ali francoskem jeziku. Če to ni mogoče, naj priložijo vsaj opis ukrepov v angleškem ali francoskem jeziku, da bi skrajšali čas obravnave njihovih vlog.

Vloge morajo biti sestavljene iz ustreznih obrazcev, ki so na voljo na naslednjem internetnem naslovu:

http://ec.europa.eu/comm/agriculture/grants/capinfo/index_en.htm.

Popolna vloga mora vsebovati:

- spremni dopis, opremljen z datumom in podpisom zakonsko pooblaščenega predstavnika organizacije, ki odda vlogo;
- častno izjavo o merilih za izključitev, opremljeno z datumom in podpisom zakonsko pooblaščenega predstavnika organizacije, ki odda vlogo;
- obrazce vloge št. 1-4;
- finančni načrt ukrepa, opremljen z datumom in podpisom zakonsko pooblaščenega predstavnika organizacije, ki odda vlogo;
- vse dodatne dokumente iz Priloge I.

Ker mora Komisija vse prejete dokumente skenirati stran za stranjo, vas prosimo, da vloge in spremnih dokumentov ne spenjate.

5.2 Rok in naslov za oddajo vlog

Vlagatelji morajo eno kopijo celotne vloge s priporočeno pošto s povratnico (poštni žig na pisemski ovojnici velja kot dokazilo o datumu pošiljanja) poslati do 24. novembra 2005 na naslednji naslov:

European Commission
Unit AGRI. K.1
Call for proposals 2006/... ..
For attention Mr H.-E. Barth
L130 4/148A
B-1049 Brussels

Poleg tega morajo do 24. novembra 2006 do 24. ure (po bruseljskem času) poslati elektronsko kopijo svoje vloge, ki vsebuje elektronsko različico spremnega dopisa, obrazce št. 1-4 in finančni načrt, ki so jih poslali po pošti, na naslednji elektronski naslov:

AGRI-GRANTS@ec.europa.eu

6. Postopek in časovni razpored

Komisija najprej preveri, ali vloge vsebujejo vse zahtevane dokumente za dodelitev donacije v okviru tega razpisa za zbiranje predlogov. Komisija lahko od vlagateljev zahteva dodatne informacije.

Nato začasni odbor za ocenjevanje oceni vloge. To ocenjevanje poteka v treh spodaj navedenih zaporednih stopnjah. Na vsaki stopnji se obravnavajo le prošnje, ki ustrezajo zahtevam prejšnje stopnje.

- (1) Ocenjevanje prosilcev na podlagi meril za upravičenost in izključitev iz Priloge II.
- (2) Ocenjevanje prosilcev glede na njihovo tehnično in finančno sposobnost na podlagi meril za izbiro iz točke 1 Priloge III.
- (3) Ocenjevanje prosilcev na podlagi meril za dodelitev iz točke 2 Priloge III.

Po končanem ocenjevanju odbor za ocenjevanje sestavi seznam najbolj kakovostnih ukrepov (glej točko 2 Priloge III).

Odločitev Komisije o dodelitvi donacije se lahko razlikuje od predloga odbora za ocenjevanje.

Komisija pričakuje, da bo do 31. maja 2007 sestavila seznam upravičencev in odobrenih zneskov.

Če je zaprosena donacija dodeljena, upravičenec prejme sporazum o donaciji z zneski, izraženimi v EUR, ki določa pogoje ter odstotek financiranja. Če zaprosena donacija ni dodeljena, upravičenec prejme pisno obvestilo, v katerem so podani razlogi za zavrnitev vloge, zlasti glede na merila za upravičenost, izbiro in dodelitev.

7. Obveščanje javnosti

Upravičenci se s pogodbo zavežejo, da finančna sredstva, ki jih je Komisija odobrila za ukrep za informiranje, v času izvajanja ukrepa objavijo z ustreznimi sredstvi in v skladu s pogoji iz sporazuma o donaciji v vseh publikacijah in splošnem ter trenutnem informacijskem materialu in da avtor sporočila ali publikacije prevzame vso odgovornost ter da Komisija ni odgovorna za kakršno koli uporabo zajetih informacij. Dokazi o tem obveščanju javnosti morajo biti vključeni v končna poročila o tehničnem izvajanju.

Če upravičena organizacija ne izpolnjuje zgoraj navedenega pogoja, si Komisija pridržuje pravico, da zmanjša znesek donacije, namenjene zadevnemu ukrepu, ali da zavrne celotno izplačilo donacije.

PRILOGA I

DODATNI DOKUMENTI, ZAHTEVANI OB ODDAJI VLOGE

Vloga je popolna, če (poleg obrazca vloge in finančnega načrta, ki sta na voljo na spletnem naslovu iz točke 5.1 tega razpisa za zbiranje predlogov) vsebuje naslednje dodatne dokumente. Če vlogi niso priloženi vsi spodaj navedeni dokumenti, to lahko zahteva dodatno korespondenco med Komisijo in vlagatelji, zaradi česar je lahko odločitev Komisije o dodelitvi donacije bistveno poznejša. Komisija si zato pridržuje pravico do zavrnitve vlog, ki ne vsebujejo vseh zahtevanih dokumentov iz spodnje preglednice.

Zahtevani dokumenti	Opombe
Obrazec o pravnem položaju (skupaj z vsemi ustreznimi spremnimi dokumenti)	Vsi vlagatelji. Na voljo na spletni strani iz točke 5.1 tega razpisa za zbiranje predlogov
Obrazec o finančnem položaju	Vsi vlagatelji. Na voljo na spletni strani iz točke 5.1 tega razpisa za zbiranje predlogov
Obrazec o navzkrižju interesov	Vsi vlagatelji in partnerji. Sestavljen na podlagi vzorca, ki je na voljo na spletni strani iz točke 5.1 tega razpisa za zbiranje predlogov
Poslovnik (statut) in zadnje splošno poročilo	Za vse vlagatelje in partnerje, ki niso javni organi
Zadnji izpisek vlagateljevega vpisa v trgovinskem registru, ki ga predvideva zakonodaja države članice, v kateri ima svoj sedež	Ni potreben za javne organe
Bilance stanja in izkaz poslovnega uspeha za zadnji dve finančni leti, za kateri so bili pripravljene računovodski izkazi, ali kakršen koli drug dokument (npr. potrdilo banke), ki prikazuje finančno stanje vlagateljev in njihovo sposobnost izvajati dejavnosti v obdobju, v katerem se izvaja ukrep	Ni potreben za javne organe
Življenjepis osebj, ki sodeluje pri pripravi, izvajanju, spremljanju izvajanja in ocenjevanju predlaganega ukrepa	Vsi vlagatelji in partnerji
Dokazilo o finančnih prispevkih drugih donatorjev (vključno s partnerji) predlaganega ukrepa (ki mora vsebovati vsaj uradno potrdilo o financiranju vsakega predvidenega donatorja z nazivom ukrepa in višino prispevanega zneska)	Če je potrebno
Zunanje revizijsko poročilo, ki ga je izdelal pooblaščen revizor in ki potrjuje računovodske izkaze zadnjega zaključnega poslovnega leta ter podaja oceno finančne sposobnosti vlagatelja	Samo v primeru, če je donacija, za katero je bila predložena vloga, enaka ali višja od 300 000 EUR
Če namerava vlagatelj sodelovati z dobavitelji/podizvajalci in če znesek vseh storitev, ki jih opravi dobavitelj/podizvajalec, presega 10 000 EUR, mora vlagatelj predložiti dokazila, da je iskal vsaj tri ponudbe in izbrano ponudbo priložiti. Vlagatelj mora hkrati tudi dokazati, da je pri izbranem dobavitelju/podizvajalcu najboljše razmerje med kakovostjo in ceno, in mora v primeru, da ni izbral najcenejše ponudbe, svojo izbiro utemeljiti	Če ti podatki niso na voljo ob oddaji vloge, jih je treba zagotoviti pri predložitvi končnih poročil o tehničnem in finančnem izvajanju po končanem ukrepu

PRILOGA II

MERILA ZA UPRAVIČENOST IN IZKLJUČITEV

1. Merila za upravičenost

(a) Splošni pogoji za predložitev vlog

Upoštevanje se samo vloge, predložene v okviru tega razpisa za zbiranje predlogov, ki izpolnjujejo naslednja merila:

- oddati jih je treba po pošti najpozneje do 24. novembra 2006 (velja poštni žig);
- predložiti jih je treba v enem od uradnih jezikov Skupnosti;
- vlogo z nazivom ukrepa in zaprošenim zneskom donacije mora podpisati pooblaščen zastopnik organizacije, ki odda vlogo;
- vloga in finančni načrt morata biti predložena na originalnih obrazcih, ki so na voljo na navedenem spletnem naslovu iz točke 5.1 tega razpisa za zbiranje predlogov;
- vlagatelji lahko predložijo samo eno vlogo na proračunsko leto.

Vloge, ki ne izpolnjujejo vseh zgoraj navedenih meril, bodo zavrnjene.

(b) Merila za upravičenost, ki veljajo za posebne ukrepe

Vloge za posebni ukrep morajo izpolnjevati naslednja merila:

- vlagatelj mora biti pravna oseba najmanj dve leti in imeti sedež v eni od držav članic;
- znesek zaprosene donacije mora znašati med 12 500 in 100 000 EUR;
- ukrep je treba izvesti (vključno s pripravo, izvajanjem in spremljanjem izvajanja) med 1. junijem 2007 in 31. majem 2008;
- vloga mora vsebovati obrazec številka 4 in finančni načrt (sestavljen iz preglednice odhodkov in preglednice prihodkov).

(c) Merila za upravičenost, ki veljajo za enoletne delovne programe

Vloge za enoletni delovni program morajo izpolnjevati naslednja merila:

- vlagatelj mora biti neprofitna zasebna pravna oseba najmanj dve leti in imeti sedež v eni od držav članic;
- vsi partnerji enoletnega delovnega programa morajo biti zasebne ustanove;
- enoletni delovni program mora vsebovati najmanj dva in največ pet posebnih ukrepov za informiranje;
- znesek zaprosene donacije mora znašati med 50 000 in 500 000 EUR; znesek zaprosene donacije za vsak posebni ukrep, zajet v programu, mora upoštevati meje iz točke (b);
- ukrep je treba izvesti (vključno s pripravo, izvajanjem in spremljanjem izvajanja) med 1. junijem 2007 in 31. majem 2008;
- vloga mora vsebovati obrazec številka 4 in finančni načrt (preglednico odhodkov in prihodkov) za vsak posebni ukrep, zajet v programu.

(d) Merila za upravičenost, ki veljajo za vse vloge

Ne glede na vrsto predlaganega ukrepa za vse vloge velja:

- Poleg ukrepov iz člena 2(3) Uredbe (ES) št. 814/2000 niso upravičeni naslednji ukrepi:
 - ukrepi, ki prinašajo dobiček;
 - generalne skupščine ali statutarna zasedanja.
- Finančni načrt predlaganega ukrepa mora:
 - vsebovati odhodke in prihodke;
 - odhodkovni in prihodkovni del mora podpisati in z datumom opremiti zakonsko pooblaščen zastopnik organizacije, ki odda vlogo;
 - imeti uravnotežene prihodke in odhodke; na strani izdatkov mora biti iz finančnega načrta jasno razvidno, kateri stroški so upravičeni do financiranja, kot je prikazano v Prilogi IV;

- navajati podrobne izračune in zahteve, s pomočjo katerih je bil sestavljen;
- biti predstavljen brez DDV, če je prosilec zavezanec za DDV in upravičen do njegovega vračila;
- na strani prihodkov morajo biti navedeni neposredni prispevek vlagatelja, zaproseno financiranje Komisije in (če je potrebno) podrobnosti o vseh prispevkih drugih donatorjev ter vsi prihodki, zbrani za projekt, vključno s pristožbinami vlagateljev, če je primerno.

2. Merila za izključitev

Komisija izključi vse vlagatelje, ki so v enem od položajev iz člena 5 Uredbe Komisije (ES) št. 2208/2002.

Vlagatelji morajo svoji vlogi priložiti častno izjavo, ki jo je podpisal in z datumom opremil zakonsko pooblaščen zastopnik organizacije, ki odda vlogo, s katero potrjujejo, da niso v enem od zgoraj navedenih položajev (glej vlogo, ki je na voljo na spletni strani iz točke 5.1 tega razpisa za zbiranje predlogov). Komisija lahko glede na analizo tveganja zahteva dodatna dokazila. Vlagateljem, za katere se ugotovi, da so dajali napačne izjave, se naložijo upravne in denarne kazni.

PRILOGA III

MERILA ZA IZBIRO IN DODELITEV

1. Merila za izbiro

Da bi vlagatelji dokazali svojo **tehnično sposobnost**, morajo zase in za svoje partnerje dokazati, da:

- imajo potrebna tehnična znanja in spretnosti, ki so neposrednega pomena za pripravo, izvajanje, spremljanje izvajanja in ocenjevanje vrste predlaganega ukrepa;
- imajo najmanj tri leta izkušenj s predlaganega(-ih) področja(-ij).

Da bi vlagatelji dokazali svojo **finančno sposobnost**, morajo zase in za svoje partnerje dokazati, da:

- lahko na podlagi finančnega stanja izvajajo svoje dejavnosti celotno obdobje, v katerem se izvaja ukrep. To se oceni na podlagi dokumentov iz Priloge I in vseh ostalih informacij, za katere Komisija meni, da so uporabne.

2. Merila za dodelitev

Vsak ukrep se oceni na podlagi naslednjih meril:

(1) (največ 25 točk) Ocena primernosti in splošne koristi ukrepa, zlasti glede na to:

- v kolikšni meri so cilji in vsebina ukrepa skladni s cilji iz člena 1 Uredbe (ES) št. 814/2000 in v kolikšni meri pokrivajo prednostne teme iz razpisa za zbiranje predlogov (15 točk);
- splošno kakovost predloga. Zamisel predlogov projekta in rezultati, ki jih je treba pri tem doseči, morajo biti jasno določeni. Opis ukrepa in sporočilo morata biti jasna, zadevne vloge in odgovornosti pa morajo biti pri vsakem partnerju natančno opredeljene. Program dela mora ustrezati ciljem projekta in biti uresničljiv (10 točk).

(2) (največ 25 točk) Ocena splošne dodane vrednosti predloga, zlasti glede na:

- število držav, ki sodelujejo pri ukrepu (10 točk);
- število in reprezentativnost organizacij (podizvajalci niso všteti), ki sodelujejo pri načrtovanju, izvajanju in širitvi ukrepa (5 točk);
- finančno kakovost predloga. Predlogi morajo dokazati, da bo projekt nudil dobro vrednost za finančno podporo Komisije in da bo stroškovno-učinkovit (10 točk).

(3) (največ 25 točk) Ocena izbranega način razširjanja, zlasti glede na:

- razsežnost, kakovost in reprezentativnost ciljnih skupin (vključno z neposrednimi upravičenci) glede na vrsto ukrepa (15 točk);
- uporabljena sredstva za razširjanje (zlasti tisk, radio in televizija, internet, neposredna distribucija) in njihova vloga pri izvajanju ukrepa (10 točk).

(4) (največ 25 točk) Ocena načina ocenjevanja ukrepa, zlasti glede na:

- utemeljitev pričakovanega interesa za ukrep in ocena rezultatov po izvedbi ukrepa (15 točk);
- uporabljene tehnike (ankete, vprašalniki, statistika itn.) za merjenje učinka posredovanih sporočil (10 točk).

Ukrepi veljajo za ukrepe najvišje kakovosti in se predlagajo za donacijo, če dobijo najmanj 60 od 100 točk za zgoraj opisana merila (1) do (4) in so za vsako merilo prejeli najmanj 50 % možnih točk. Komisija lahko glede na razpoložljiva proračunska sredstva poveča najmanjše zahtevano število točk.

PRILOGA IV

UPRAVIČENI STROŠKI

(1) Stroški so upravičeni, če:

- (a) nastanejo neposredno in izključno iz ukrepa (priprave, izvajanja, spremljanja izvajanja in ocenjevanja) ter so bistvenega pomena za izvajanje ukrepa;
- (b) so smiselni in utemeljeni ter izpolnjujejo načela dobrega finančnega upravljanja, zlasti kar zadeva razmerje med kakovostjo in ceno ter stroškovno učinkovitost;
- (c) so dejansko nastali stroški, tj. so dokazani z originalnimi spremnimi dokumenti (glej preglednico iz točke 3) in ustreznimi dokazili o plačilu ter evidentirani v računovodskih izkazih upravičenca ali davčnih dokumentih ter jih je mogoče identificirati in preveriti.

Če upravičene stroške neposredno krije drug donator, je to treba navesti na strani prihodkov v finančnem načrtu in zaključnem proračunu pod postavko „Ostali prispevki“, donator pa jih mora pisno potrditi, kot je določeno v Prilogi I;

Če namerava vlagatelj sodelovati z dobavitelji/podizvajalci in če znesek vseh storitev, ki jih opravi dobavitelj/podizvajalec, presega 10 000 EUR, mora vlagatelj predložiti dokazila, da je iskal vsaj tri ponudbe, izbrano ponudbo priložiti in izbiro utemeljiti. Te dokumente je treba priložiti h končnemu tehničnemu in finančnemu poročilu. V nasprotnem primeru Komisija navedene stroške šteje za neupravičene.

- (d) so nastali v obdobju, določenem za izvajanje ukrepa, kot je določeno v sporazumu o donaciji. Kakršni koli izdatke, nastale pred podpisom sporazuma, nosi vlagatelj. Za Komisijo ne predstavljajo zakonske ali finančne obveznosti;
- (e) so predvideni v finančnem načrtu.

(2) Naslednji stroški niso upravičeni:

- prispevki v naravi;
- nedoločeni ali pavšalni izdatki, razen v posebnih primerih, navedenih v tem razpisu za zbiranje predlogov;
- posredni stroški (najemnina, elektrika, voda, plin, zavarovanje, davki itn.);
- stroški vložene kapitala, rezervni skladi, obresti na dolgove, tečajne izgube, darila in izdatki za luksuzne predmete;
- stroški nabave nove ali rabljene opreme;
- odbitek DDV;
- niso predvideni v finančnem načrtu.

(3) Posebne določbe za upravičene stroške in zahtevane spremne dokumente

Vrsta izdatka	Upravičeni	Zahtevani spremni dokumenti
Stroški osebja	<p>1) Zaposleni</p> <p>Če znašajo skupni stroški ukrepa (brez stroškov za osebje) več kot 15 000 EUR, se plača enkratno nespremenljiv znesek največ 10 000 EUR, vključno s stroški osebja za pripravo, izvajanje in spremljanje.</p> <p>Če znašajo skupni stroški dejavnosti (brez stroškov osebja) 15 000 EUR ali manj, se plača enkratno nespremenljiv znesek največ 5 000 EUR, vključno s stroški osebja za pripravo, izvajanje, spremljanje in oceno</p>	Spremni dokumenti niso potrebni
	2) Samozaposleni	Račun, na katerem so navedeni vsaj naslov ukrepa, narava opravljenega dela ter datumi, kdaj je bilo delo opravljeno

Vrsta izdatka	Upravičeni	Zahtevani spremni dokumenti
Stroški prevoza	1) Vlak Stroški potovanja v drugem razredu po najkrajši poti ⁽¹⁾	Vozovnica
	2) Letalo Stroški rezervacije in stroški potovanja z letalom v ekonomskem razredu po najnižji možni tarifi (APEX, PEX, Excursion itn.)	<ul style="list-style-type: none"> — Vozovnica ali elektronska spletna rezervacija (vključno s ceno). — Uporabljeni vstopni kupon. Na vstopnem kuponu morajo biti navedeni ime, datum ter kraj odhoda in prihoda. — Račun potovalne agencije, če je primerno
	3) Avtobus, trajekt in druga sredstva javnega prevoza ⁽²⁾ . Javni medmestni prevoz po najkrajši poti	Račun, na katerem so navedeni vsaj kraj odhoda in prihoda, število potnikov in datumi potovanja
	4) Osebni ali najeti avtomobil ⁽³⁾ . Za povratno potovanje do največ 300 kilometrov znaša nadomestilo 0,25 EUR na kilometer	Predložiti je treba podpisano izjavo („izjavo o potovanju z avtomobilom“) na originalnem vzorcu, ki ga je mogoče prenesti s spletnega naslova iz točke 5.1 tega razpisa za zbiranje predlogov
Nastanitev in obroki	1) Za osebe, ki so nastanjene v hotelu: ena dnevnic na noč ⁽⁴⁾ (vključno z nastanitvijo in obroki za 24 ur). Stopnje dnevnic so na voljo na spletnem naslovu iz točk 5.1 tega razpisa za zbiranje predlogov	Za povračilo dnevnic je treba predložiti račun hotela. Na tem računu morajo biti navedeni ime osebe, datumi in število noči. Iste podatke je treba predložiti tudi v primeru, da račun velja za skupino
	2) Za osebe, ki so nastanjene v hotelu: 1/2 dnevnic na 24 ur (vključno z nastanitvijo in obroki). Skupni znesek dnevnic se izračuna po naslednjem ključu:	Za povračilo dnevnic mora vsak udeleženec predložiti izjavo („izjavo o udeležbi“) na originalnem vzorcu, ki ga je mogoče prenesti s spletnega naslova iz točke 5.1 tega razpisa za zbiranje predlogov
	(1/2 dnevnic x število ur)/24 ur	
	Izračuna se število ur od začetka do konca bivanja v kraju	
Tolmačenje	1) Zaposleni: stroški za zaposlene so vključeni v najvišje stroške za zaposlene pod kategorijo „stroški osebja“	Spremni dokumenti niso potrebni
	2) Samozaposleni: do največ 600 EUR na dan (brez DDV)	Račun, na katerem so navedeni vsaj naziv ukrepa, jeziki iz in v katere se je tolmačilo, datumi, kdaj je bilo delo opravljeno, in število opravljenih ur

Vrsta izdatka	Upravičeni	Zahtevani spremni dokumenti
Prevajanje	1) Zaposleni: stroški za zaposlene so vključeni v najvišje stroške za zaposlene pod kategorijo „stroški osebja“	Spremni dokumenti niso potrebni
	2) Samozaposleni: do največ 45 EUR na dan (brez DDV)	Račun, na katerem so navedeni vsaj naziv ukrepa, jeziki iz in v katere se je prevajalo, in število prevedenih strani.
Honorarji svetovalcev in govornikov ⁽¹⁾	Do največ 600 EUR na dan (brez DDV)	Račun, na katerem so navedeni vsaj naslov ukrepa, narava opravljenega dela ter datumi, kdaj je bilo delo opravljeno. Nastanitev, obroki in stroški prevoza: glej ustrezne vrste izdatkov
Najem konferenčnih dvoran in opreme		Račun, na katerem so navedeni vsaj naziv ukrepa, vrsta opreme in datumi, kdaj so bili konferenčni prostori in oprema najeti

(1) Če se ne uporablja drugi razred, se stroški štejejo za upravičene samo do cene potovanja v drugem razredu, ki je razvidna s potrdila prevozne družbe, ki ga je treba predložiti.

(2) Stroški prevoza z avtobusom, podzemno železnico, tramvajem in taksijem niso upravičeni.

(3) Izdatki uporabnikov za bencin, parkiranje, cestnine in obroke niso upravičeni. Stroški najema avtomobilov niso upravičeni.

(4) Računi restavracij, gostinskih storitev, odmorov za kavo itn. ne bodo sprejeti. Ti stroški so vključeni v dnevnice.

(5) Honorarji strokovnjakov ali govornikov niso upravičeni, če so zadevne osebe nacionalni, mednarodni ali javni uslužbenci Skupnosti, če so včlanjeni ali zaposleni v organizaciji, ki prejema donacijo, v njeni hčerinski ali sestrski ustanovi.